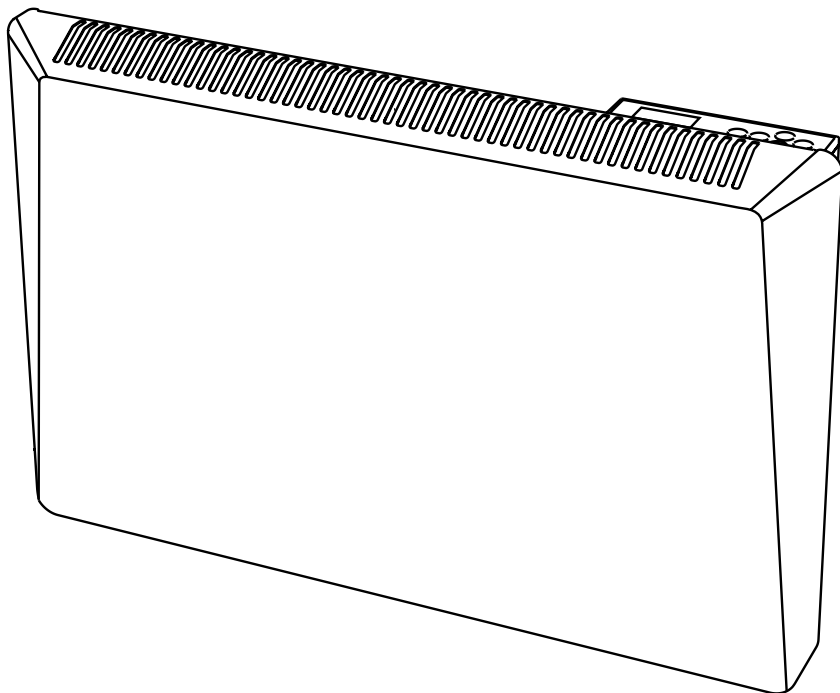




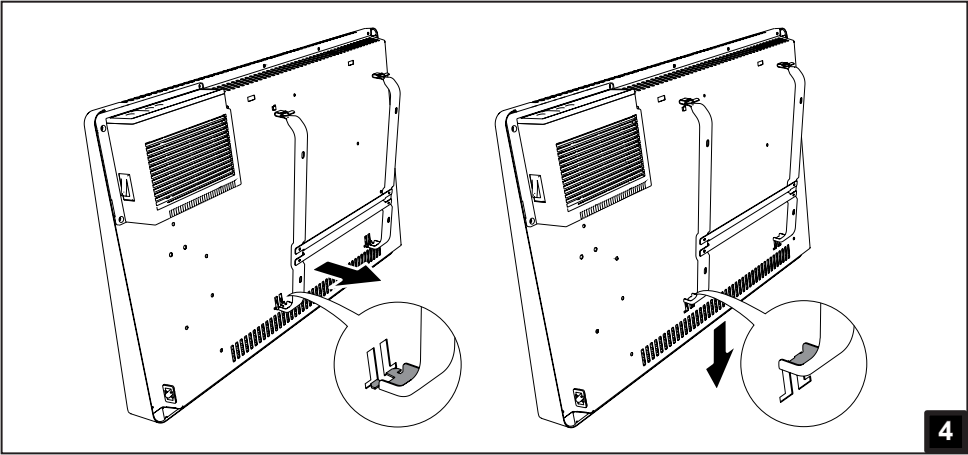
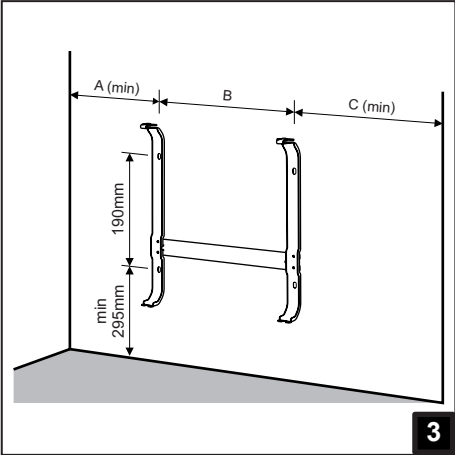
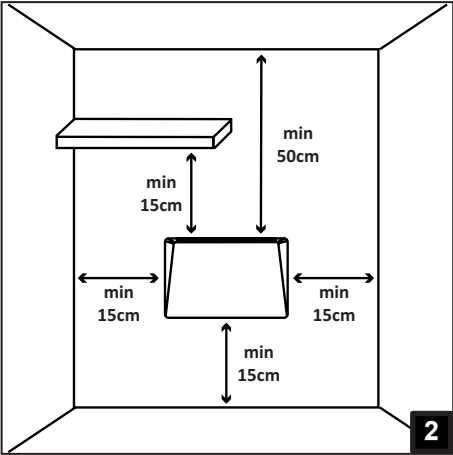
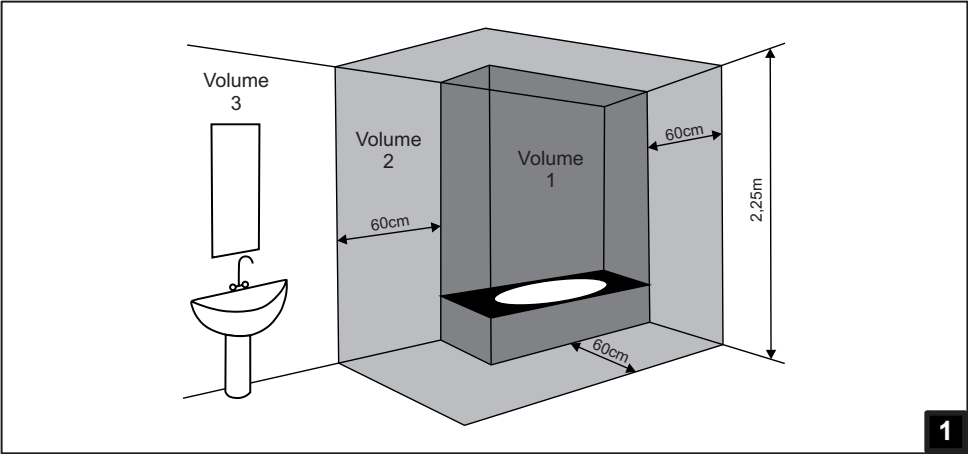
Cand aparatul este utilizat ca incalzitor portabil, se recomanda folosirea ocazionala si numai in spatii bine izolate.

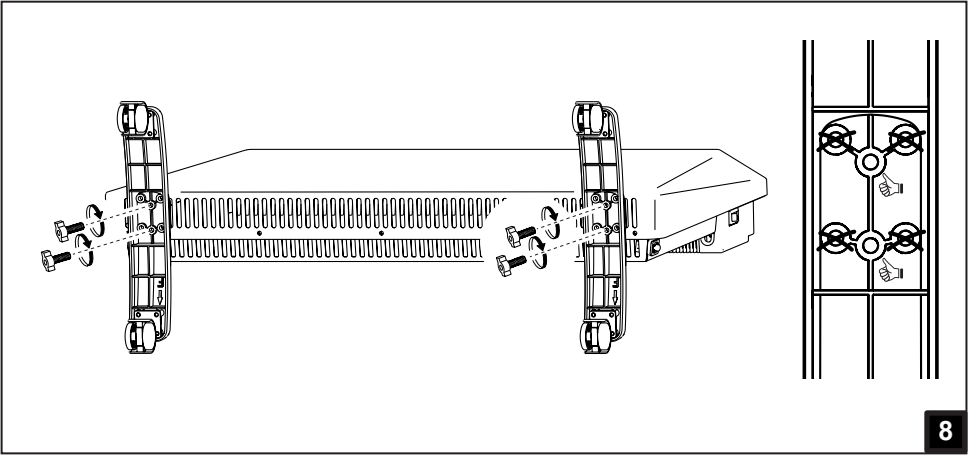
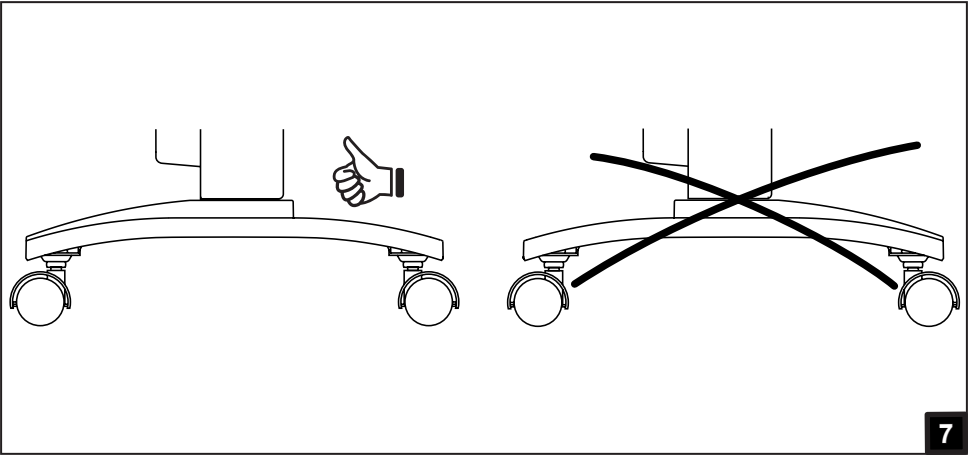
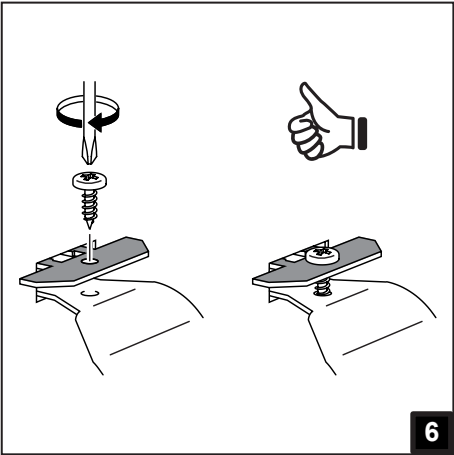
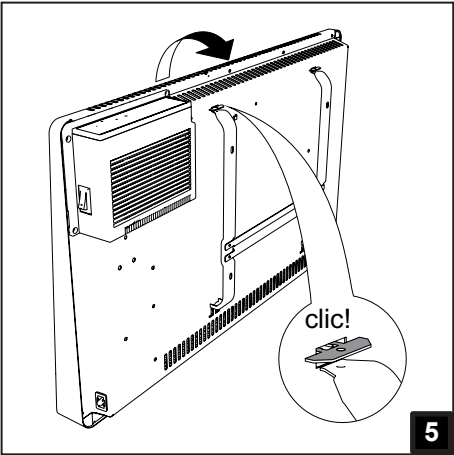
When used as portable this product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

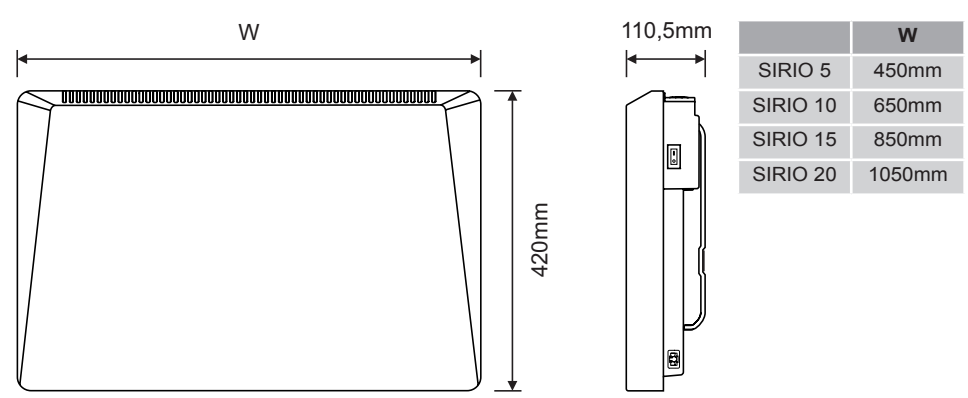
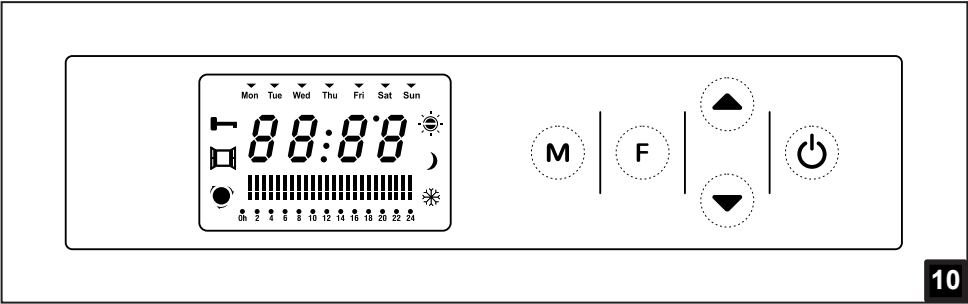
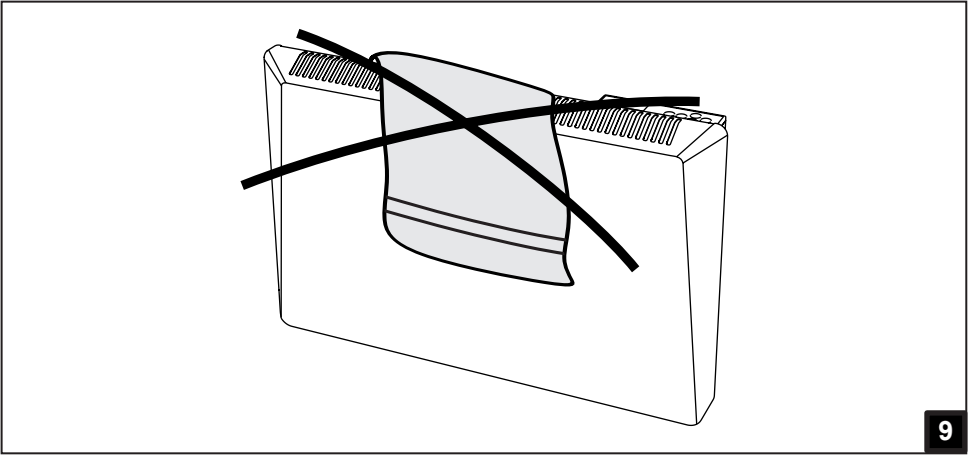


RO Va rugam sa pastrati acest manual la indemana pentru a putea fi consultat ulterior.

EN Please retain these instructions in a safe place for further reference.







**Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul, pentru a evita deteriorarea sau apariția unor situații periculoase. Orice utilizari a produsului, altele decât cele indicate în acest manual, poate provoca incendii, pericole electrice sau răniri și va anula orice garanție.**

Garanția nu se aplică defecțiunilor, pierderilor, vătămarilor sau deteriorărilor cauzate de utilizarea incorectă a produsului. Toate drepturile legale în acest domeniu rămân garantate. Nici o garanție nu poate exclude sau modifica condițiile de garantare reglementate de legea statului care nu pot fi excluse sau modificate în niciun caz.

Înainte de fiecare operație, scoateți cu atenție ambalajul și verificați integritatea perfectă a produsului. Dacă se înregistrează defecțiuni sau deteriorări, nu instalați și nu încercați să reparați echipamentul! Contactați distribuitorul!  
Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor și nu aruncați componentele acestuia decât în conformitate cu reglementările în vigoare.

## 1. Pentru siguranta Dvs.

- Acest produs este destinat uzului casnic și nu este adecvat pentru utilizare în medii comerciale / industriale sau pe vehicule, bărci sau aeronave.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de minim 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială și mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe necesare, numai sub supraveghere sau după ce au fost instruiți să folosească echipamentul în siguranță și să înțeleagă pericolele inerente acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea necesare bunei funcționări a aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii sub 3 ani nu trebuie să se apropie de produs fără supravegherea unui adult.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot doar porni/opri aparatul atât timp cât acesta a fost instalat și poziționat în conformitate cu condițiile normale de utilizare și sunt supravegheați sau instruiți în mod corespunzător cu privire la utilizarea corectă și sigură a produsului și au înțeles pericolul acestuia. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu pot conecta sau programa produsul, nu îl pot curăța sau întreține.
- **ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinti și pot cauza arderi. O atenție deosebită trebuie acordată în prezența copiilor sau a oamenilor vulnerabili.**

- Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde datelor de calibrare: 230V ~, 50Hz.
- Produsul are un nivel dublu de protecție împotriva apei: IPX0 când este folosit ca incalzitor mobil și IPX4 când este instalat pe perete. Respectați reglementările țării în care produsul este instalat pentru a fi utilizat în medii diferite. Când este instalat pe perete, acesta poate fi folosit în bai atata timp cat nu se afla in perimetrul vanei sau dusului. Prin urmare, produsul nu poate fi instalat în zonele indicate ca volum 1 în diagrama din figura 1. Dacă este folosit ca incalzitor mobil, asigurați-vă că convectorul nu este accesibil de la cadă, duș sau piscină.
- În timpul funcționării, așezați convectorul într-o poziție sigură, adică:
  - cel puțin la 1 m de obiecte inflamabile sau mobile;
  - lăsând grilajul de evacuare a aerului liber, neacoperit
  - nu se află niciodată imediat sub o priză electrică
- Nu lăsați animalele sau copiii să se joace sau să atingă suportul convectorului. Atenție! În timpul funcționării, grilajul de evacuare a aerului poate deveni foarte fierbinte (peste 90 ° C);
- **IMPORTANT:** pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți niciodată produsul. Nu puneți niciodată obiecte sau păături pe aparat în timp ce acesta funcționează. Acest lucru este scris în mod clar pe dispozitiv sau ilustrat de simbolul



- Nu utilizați convectorul în încăperi saturate cu gaze explozive, vapori generați de solvenți și lacuri sau în orice tip de vapori / gaze inflamabile.
- Dacă cablul este deteriorat și trebuie să îl înlocuiți, nu efectuați această operațiune singur. Trimiteți convectorul la un centru de reparații autorizat deoarece este necesara interventia unui personal special instruit pentru a evita orice risc de deteriorare.
- Convectorul trebuie să fie poziționat astfel încât priza sa fie

întotdeauna accesibilă.

- Nu instalați produsul pe pereți din material sintetic.
- Nu utilizați convectorul dacă acesta a căzut;
- Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a convectorului
- Utilizați convectorul pe o suprafață orizontală și stabilă;
- **ATENȚIE:** Nu utilizați convectorul în încăperi mici atunci când sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure încăperea, decât dacă sunt sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora;
- **ATENȚIE:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați țesăturile departe de orice alt material inflamabil și la cel puțin 1 m distanță de grila de evacuare a aerului.

## 2. MONTAJUL PE PERETE

- Montați convectorul într-o poziție orizontală cu grila de evacuare a aerului orientată în sus.
- Acest convector este cu izolație electrică dublă (clasa II), astfel încât nu este necesară conectarea la pământare.
- Acest convector trebuie instalat în conformitate cu reglementările în vigoare în țara de instalare.
- În medii umede, cum ar fi bai și bucătării, conexiunea la rețeaua de alimentare trebuie să aibă o înălțime de cel puțin 25 cm de la sol. Dispozitivele de deconectare de la rețeaua de alimentare trebuie să permită deconectarea completă în condițiile categoriei de supratensiune III.
- Aparatul trebuie instalat pe perete, respectând distanțele minime de la tavan, podea și pereții laterali indicați în figura 2. În acest scop, suportul trebuie fixat pe perete, respectând distanțele indicate în figura 3 și în tabelul de mai jos.
- Pentru a continua instalarea:
  - Scoateți suportul de pe produs;
  - Faceți 4 găuri în perete, respectând distanțele indicate în figura 3 și specificate în tabelul următor:

| MODEL    | A     | B     | C     |
|----------|-------|-------|-------|
| SIRIO 5  | 205mm | 180mm | 357mm |
| SIRIO 10 | 290mm | 260mm | 400mm |
| SIRIO 15 | 270mm | 480mm | 400mm |
| SIRIO 20 | 250mm | 700mm | 400mm |

- Fixați consola cu ajutorul dopurilor de perete și a șuruburilor corespunzătoare tipului de perete;
- Verificați dacă distanțele minime descrise anterior sunt îndeplinite;
- apropiați produsul de suport până când cârligele inferioare ale consolei sunt introduse în sloturile de pe panou. În spate, așa cum este indicat în figura 4;
- Rotiți partea superioară a produsului spre perete până când acesta se blochează, asigurându-vă că fixați cele 2 cârlige superioare ale suportului, așa cum se arată în figura 5;
- Blocați cele două cârlige superioare ale brațului folosind șuruburile furnizate, după cum se arată în figura 6.

### 3. FIXAREA ROȚILOR (OPȚIONAL)

- Convectorul poate fi de asemenea utilizat ca produs mobil prin achiziționarea roților furnizate separat.
- Pentru fixarea roților:
  - verificați orientarea corectă așa cum este indicat în figura 7;
  - fixați fiecare dintre cele două suporturi cu roțile folosind șuruburile prevăzute în figura 8. Șuruburile acestea pot fi fixate manual și nu necesită utilizarea unei scule.

### 4. DESCRIEREA COMENZILOR

- Convectorul este echipat cu un buton pornit / oprit pe partea dreaptă. Atunci când produsul este oprit, componentele electrice interne nu vor mai funcționa.
- Următoarele comenzi sunt integrate pe partea frontală a produsului (figura 10):



Afișaj multifuncțional pentru a afișa starea de funcționare și activarea funcțiilor:



Confort



Confort - 1 °C



Confort - 2°C



Eco



Antiînghet



Tastatura blocata



Senzor fereastră deschisa



Incalzire in curs



Butonul de selectare a modului de funcționare.



Buton pentru selectarea funcțiilor speciale.



Butoane de navigare din cadrul diverselor meniuri.



Buton pentru a activa sau a dezactiva starea de așteptare.

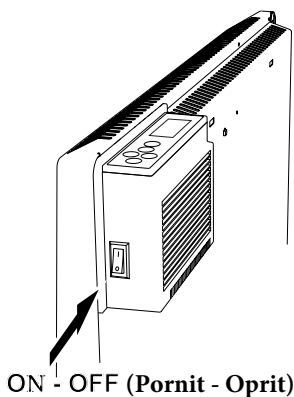


## 5. PORNIRE ȘI ÎNCĂLZIRE



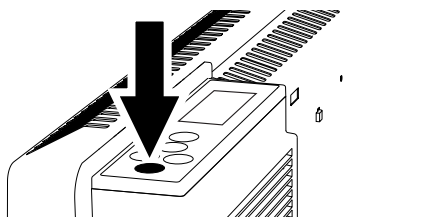
Produsul este alimentat de la un buton electromecanic pornit / oprit. Oprirea produsului prin intermediul acestui buton face ca alimentarea plăcii electronice să fie întreruptă și timpul și ziua curentă să fie anulate. Vă recomandăm să utilizați acest întrerupător numai dacă nu utilizați produsul pentru o perioadă îndelungată de timp. Utilizați în schimb butonul ON / STAND-BY de pe panoul de control în cazul unei întreruperi scurte a utilizării produsului. În acest fel, nu veți pierde setările de ajustare introduse anterior.

Atunci când este pornit, convectorul activează ultimul mod utilizat înainte de oprire sau întreruperea alimentării. Timpul este resetat la ora 12:00 și ziua săptămânii, luni.



Utilizați butonul Power / Stand-by pentru a porni și opri convectorul fără a pierde timpul memorat.

POWER - STANDBY



## 6. MOD DE OPERARE

M

Apăsând butonul

M

vă permite să selectați unul din următoarele 6 moduri de operare:

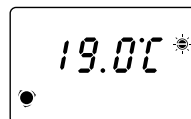
### Mod CONFORT

Convectorul funcționează pentru atingerea și menținerea temperaturii de confort stabilite.

Simbolul corespunzător modului Comfort se aprinde.

Simbolul încălzirii se aprinde atunci când elementul de încălzire funcționează.

În acest mod, funcția de detectare a ferestrelor deschise este disponibilă (consultați butonul FUNCȚII).



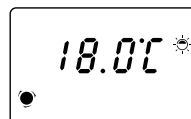
### Mod CONFORT-1

Convectorul funcționează pentru atingerea și menținerea temperaturii de confort setată, redusă cu 1 ° C.

Simbolul corespunzător modului Confort-1 se aprinde.

Simbolul încălzirii se aprinde atunci când elementul de încălzire funcționează.

În acest mod, funcția de detectare a ferestrelor deschise este disponibilă (consultați butonul FUNCȚII).



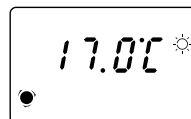
### Mod COMFORT-2

Convectorul funcționează pentru atingerea și menținerea temperaturii de confort setată, redusă cu 2 ° C.

Simbolul corespunzător modului Confort-2 se aprinde.

Simbolul încălzirii se aprinde atunci când elementul de încălzire funcționează.

În acest mod, funcția de detectare a ferestrelor deschise este disponibilă (consultați butonul FUNCȚII).



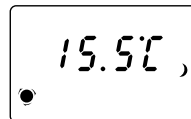
### Modul ECO

Convectorul funcționează pentru a atinge și menține temperatura de confort setată, redusă cu 3,5 ° C.

Simbolul corespunzător modului Eco se aprinde.

Simbolul încălzirii se aprinde atunci când elementul de încălzire funcționează.

În acest mod, funcția de detectare a ferestrelor deschise este disponibilă (consultați butonul FUNCȚII).



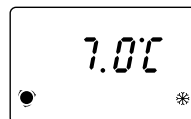
### Modul ANTI-FREEZE

Termostatul este setat automat la temperatura de 7 ± 3 ° C.

Simbolul corespunzător modului antiîngheț se aprinde.

Simbolul încălzirii se aprinde atunci când elementul de încălzire funcționează.

În acest mod, funcția de detectare a ferestrelor deschise nu este disponibilă.



### Modul PROGRAMAT

Convectorul funcționează pentru atingerea și menținerea temperaturii setate în programul săptămânal (vezi paragraful PROGRAMARE WEEKLY).

Simbolul corespunzător modului de funcționare (Confort, Confort-1, Confort-2, Eco sau Anti-îngheț) se aprinde în funcție de setările pentru ora curentă și ziua curentă.

În acest mod, funcția de detectare a ferestrelor deschise este disponibilă (consultați butonul FUNCȚII).



## 7. FUNCȚII SPECIALE

F

Apăsând butonul

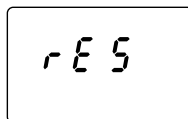
F

vă permite să selectați una dintre următoarele 3 funcții speciale:



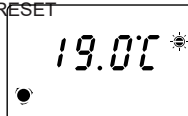
### Funcția RESET

Prin activarea acestei funcții, toate setările sunt restaurate la valoarea inițială din fabrică. Temperatura de confort este setată la 19,0 ° C, programul prestabilit este cel descris în secțiunea corespunzătoare și funcția de detectare a ferestrei deschise este dezactivată.



Apăsați RESET pentru cel puțin 5 secunde pentru a efectua RESET tasta ▲.

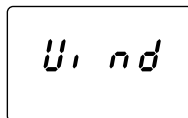
Convectorul este setat automat în modul CONFORT



**Activarea funcției de detectare a ferestrei deschise.** Această funcție permite identificarea deschiderii unei ferestre și setarea automată a modului de funcționare antiîngheț.



Dacă în timpul funcționării normale a produsului este detectată o reducere bruscă a temperaturii ambiante, modul antiîngheț se activează automat pentru a reduce pierderile de energie. Simbolul ferestrei și simbolul antiîngheț indică activarea funcției. Restaurarea funcționării normale nu este automată, ci se obține prin apăsarea oricăruia dintre cele 5 taste ale produsului.



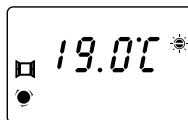
Funcționarea corectă a acestei funcții poate depinde de poziționarea produsului în cameră, de prezența curenților, de temperatura exterioară și de timpul de deschidere a ferestrei.



Activați funcția apăsând butonul ▲



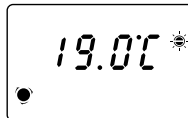
Simbolul ferestrei se aprinde pe afișaj.



Dezactivați funcția apăsând butonul ▼



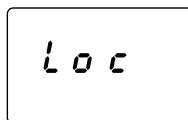
Simbolul ferestrei se stinge.





### Funcția de blocare a tastaturii

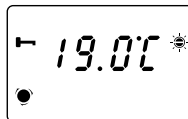
Prin activarea acestei funcții, toate tastele sunt dezactivate pentru a preveni modificările nedorite ale setărilor de funcționare.



Activați funcția apăsând butonul timp de cel puțin 5 secunde.



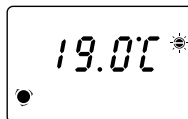
Simbolul cheie se aprinde pe afișaj, iar tastele sunt blocate.



Dezactivați funcția apăsând tastele simultan timp de cel puțin 5 secunde.



Simbolul cheie se stinge, iar tastele devin din nou active.



## 8. CONTROLUL TEMPERATURII

Controlul electronic al temperaturii se bazează pe valoarea pe care utilizatorul o atribuie temperaturii COMFORT. Valorile temperaturii pentru modurile Confort-1, Confort-2, Eco și Anti-îngheț sunt calculate automat și nu pot fi modificate direct de către utilizator. Temperatura de referință este indicată întotdeauna pe afișaj împreună cu simbolul reprezentând modul de funcționare selectat.

NOTĂ: Temperatura măsurată de senzorul din interiorul produsului indică întotdeauna temperatura ambientală în imediata vecinătate a produsului și poate fi diferită de temperatura măsurată cu alte instrumente din alte zone ale încăperii. Această diferență poate depinde de diferiți factori, cum ar fi:

- poziția de instalare: unele zone ale camerei pot fi afectate de curenți sau zone de aer cald care pot schimba măsurarea senzorului;
- Instalarea pe un perete perimetral exterior, care în mod normal este mai rece decât pereții interiori, poate duce la o temperatură mai scăzută decât temperatura reală a încăperii;
- Condiții instabile: fiecare evaluare trebuie făcută în condiții de funcționare stabile. Din acest motiv, temperatura Confort nu trebuie schimbată înainte de trecerea a 60 de minute de la modificarea anterioară. Nu este posibil să se evalueze dacă temperatura camerei este corect menținută de produs dacă nivelul de temperatură este modificat continuu într-o perioadă scurtă de timp.

Dacă diferența dintre temperatura setată și temperatura ambientă este detectată în condiții de stabilitate, calculați această diferență și apoi măriți sau micșorați nivelul temperaturii de confort pe produs a valorii diferențiale calculate exact.

## 9. Setarea zilei si orei

Pentru a seta ora curentă și ziua, procedați după cum urmează:



Apăsați butonul **(M)** până când este selectat modul programabil



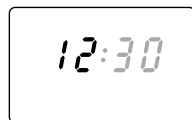
**3"** Apăsați butonul **(M)** timp de cel puțin 3 secunde până cand ziua din săptămâna începe să clipească.

Utilizați tastele **(↑)** **(↓)** pentru a selecta ziua curenta



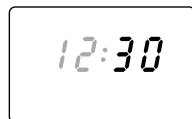
Apăsați butonul **(M)** pentru a trece la introducerea orei curente

Utilizați tastele **(↑)** **(↓)** pentru a selecta ora curenta



Apăsați butonul **(M)** pentru a trece la introducerea minutelor

Utilizați tastele **(↑)** **(↓)** pentru a selecta minutele



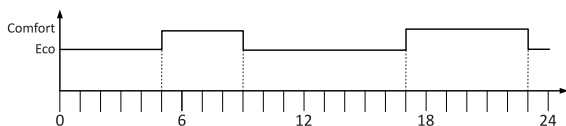
Apăsați butonul **(M)** pentru a termina setarea și a reveni la modul Programabil.



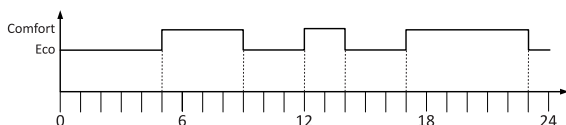
## 10. PROGRAMAREA SĂPTĂMÂNALĂ

Programul săptămânal vă permite să setați modul de funcționare dorit pentru fiecare oră din zi și pentru fiecare zi a săptămânii. Convecteurul este furnizat presetat cu următorul program săptămânal:

**Luni - Vineri**



**Sambata - Duminica**



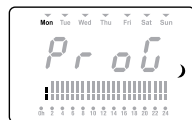
Pentru a vizualiza / modifica programul, procedați după cum urmează:



Apăsați butonul **(M)** până când modul de operare Programabil este activat



Apăsați butonul **(F)** per almtimp de 3 secunde pentru a intra în modul de afișare / schimbare programare.  
În prima zi a săptămânii, temperatura setată și simbolul corespunzător încep să clipească.



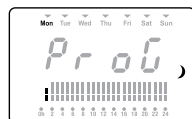
Folositi tastele **(▲)** si **(▼)** pentru a selecta diferitele ore ale zilei și tasta **(M)** pentru a schimba modul în care funcționează fiecare oră.



Când este apăsat butonul **(M)** modul de operare se modifică dupa secventa:



Confort > Confort-1 > Confort-2 > Eco > Anti-înghet



Apăsați butonul **(F)** pentru a comuta la vizualizarea / editarea zilei urmatoare.

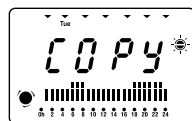


Dacă doriți să copiați setările pentru o zi în alta (după), procedați după cum urmează:

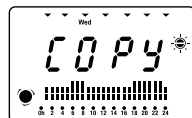


Selecțați ziua de la care doriți să copiați setările și apăsați simultan tasta **(▲)** si **(▼)**.

Mesajul "COPY" apare pe ecran pentru a confirma că memoria a fost salvată.



Apăsați tasta F pentru a selecta ziua pe care doriți să o programați cu același program pe care tocmai l-ați copiat.



Apăsați din nou tastele împreună **(▲)** si **(▼)** pentru a alipi programul în ziua selectată. Pe ecran apare din nou cuvântul PROG.



Apăsați butonul **(F)** pentru a comuta pentru a vizualiza / modifica ziua urmatoare.

Procedura se încheie prin apăsarea butonului **(F)** după afișarea / modificarea ultimei zile a săptămânii. Afișajul revine pentru a afișa setările de programare pentru ziua și ora curente.



## 11. Depanarea

- În cazul supraîncălzirii, dispozitivul de protecție din interiorul produsului dezactivează atât rezistența, cât și motorul. În acest caz:
  - Opiți convectorul și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 15/20 minute;
  - Eliminați orice posibilă cauză de supraîncălzire (de exemplu: obstrucții la grilele de ieșire aer, reziduuri de murdărie pe produs etc.);
  - Porniți din nou convectorul și verificați dacă acesta funcționează corect.

## 12. ÎNTREȚINERE

- Acest produs nu necesită întreținere specială.
- Curățați produsul cu o cârpă uscată cel puțin o dată la 6 luni.
- Dacă produsul trebuie reparat, contactați un centru de service calificat.
- În cazul înlocuirii cablului de alimentare, utilizați un H05RR-F 2x0,75mm<sup>2</sup> sau 2x1,00mm<sup>2</sup> H05RR-F <HAR> conform modelului de convector. Această înlocuire trebuie efectuată de personal tehnic calificat și niciodată de utilizatorul final, pentru a evita deteriorarea produsului și orice risc pentru persoană.

## 13. Prevederi legale



### Protecția mediului și reciclarea

Pentru ca aparatul să nu fie deteriorat în timpul transportului, a fost ambalat cu grijă. Pentru a contribui la protecția mediului nostru, vă rugăm să eliminați corespunzător materialul utilizat pentru ambalarea corectă a aparatului.

### Eliminarea aparatelor uzate

Aparatele marcate cu marcajul lateral nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie colectate și eliminate separat. Eliminarea echipamentelor uzate trebuie efectuată într-o manieră adecvată, în conformitate cu regulamentele și reglementările aplicabile la nivel local.

## Informații obligatorii pentru încălzitoarele electrice locale

| Identificator model: SIRIO                  |                                                             |         |         |                                                                                                                   |         |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Data                                        | Simbol                                                      | Valoare | Unitati | Date                                                                                                              | Unitati |
| <b>Putere termica</b>                       |                                                             |         |         | <b>Tipul de căldură, numai pentru încălzitoare electrice locale de stocare (indicați numai o singură opțiune)</b> |         |
| Putere termica nominala                     | $P_{nom}$                                                   | (*)     | kW      | controlul manual al sarcinii termice, cu termostat integrat                                                       | nu      |
| Putere termica minima (indica-tiva)         | $P_{min}$                                                   | (**)    | kW      | controlul manual al sarcinii termice cu feedback ambiental la temperatura camerei și / sau exterior               | nu      |
| Putere maxima termica continua              | $P_{max,c}$                                                 | (***)   | kW      | control electronic al sarcinii termice cu feedback ambiental la temperatura camerei și / sau exterior             | nu      |
| <b>Consum auxiliar de energie electrica</b> |                                                             |         |         | ventilator asistat de putere termică                                                                              | nu      |
| La putere termica nominala                  | $e_{l_{max}}$                                               | 0,000   | kW      | <b>Tipul de ieșire termică / controlul temperaturii camerei (indicați doar o opțiune)</b>                         |         |
| La putere termica minima                    | $e_{l_{min}}$                                               | 0,000   | kW      | puterea termică monofazată fără controlul temperaturii ambientale                                                 | nu      |
| In mod stand-by                             | $e_{l_{SB}}$                                                | 0,00020 | kW      | două sau mai multe faze manuale fără a controla temperatura camerei                                               | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu reglarea temperaturii camerei prin intermediul termostatului mecanic                                           | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu control electronic al temperaturii ambientale                                                                  | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu control electronic al temperaturii camerei și al cronometrului zilnic                                          | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu control electronic al temperaturii camerei și al cronometrului săptămânal                                      | si      |
|                                             |                                                             |         |         | <b>Mai multe opțiuni de control (puteți selecta mai multe opțiuni)</b>                                            |         |
|                                             |                                                             |         |         | controlul temperaturii camerei cu detectarea prezenței                                                            | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | controlul temperaturii camerei cu detectarea ferestrelor deschise                                                 | si      |
|                                             |                                                             |         |         | cu opțiunea de control la distanță                                                                                | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu control adaptiv de pornire                                                                                     | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu limitarea timpului de funcționare                                                                              | nu      |
|                                             |                                                             |         |         | cu termometru cu glob negru                                                                                       | nu      |
| Contactati-ne                               | InfraPanel SRL, str. Savinesti nr.1 - Tirgu Mures - ROMANIA |         |         |                                                                                                                   |         |

|       |                |                 |                 |                 |
|-------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| (*)   | SIRIO 5 = 0,50 | SIRIO 10 = 1,00 | SIRIO 15 = 1,50 | SIRIO 20 = 2,00 |
| (**)  | SIRIO 5 = 0,25 | SIRIO 10 = 0,50 | SIRIO 15 = 0,75 | SIRIO 20 = 1,00 |
| (***) | SIRIO 5 = 0,50 | SIRIO 10 = 1,00 | SIRIO 15 = 1,50 | SIRIO 20 = 2,00 |



**Before operating the convector, please read these instructions thoroughly to avoid damage and hazardous situations. Any use of this convector other than that stipulated in this instruction manual may cause fire, electric shock or injury, and voids all warranties.**

Warranty does not apply to any defect, deterioration, loss, injury or damage caused by, or as a result of, the misuse or abuse of this heater. The rights dictated by State law are not prejudiced. None of the terms of this warranty are to be taken as excluding any conditions or warranties implied by State law, which cannot be excluded or modified.

Before any operation remove the packaging and check product integrity. In case of defects or damages do not try to repair it yourself but contact your dealer.

Do not let children play with the packaging and protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

## 1. FOR YOUR SAFETY

- This appliance is intended for normal household use and not for use in commercial/industrial environment, in vehicles or on board ships or aircrafts.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- Make sure that your supply rating corresponds to what specified on the rating plate: 230V~, 50Hz.

- This convector has a double water protection level: IPX0 when used as portable and IPX4 when wall-mounted. Respect the regulations of the country concerned about its use in different environments. It can therefore be used in bathrooms or other areas subject to humidity AS LONG AS IT IS NOT INSTALLED WITHIN THE PERIMETER OF BATH TUBS OR SHOWERS. This means that it cannot be installed in the areas marked as VOLUME 1 in picture 1. If used as portable do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool;
- During function, place the convector in a safe position:
  - at least 1m far from inflammable objects or furnitures;
  - leaving not less than 1m of free space in front of the convector;
  - not located immediately below a socket-outlet.
- Do not leave animals or children touch or play with the appliance. Pay attention! The air outlet grille gets hot during operation (more than 90°C)
- **WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.** Do not hang anything on the heater and do not cover it while it's working. This is clearly written on the cover of the product or shown by the symbol



- Do not use the heater in rooms with explosive gas or while using inflammable solvents or varnish or glues.
- If the cordset is damaged and you have to change it, do not do the job yourselves! Take the product to an after sales authorised repair centre or to a person with similar skill and knowledge, in order to avoid any risk of danger.
- The appliance must be positioned so that the plug is always accessible.
- Do not mount the product on walls made of synthetic material.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface;
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own,

unless constant supervision is provided.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

## 2. WALL MOUNTING

- Fix the convector in horizontal position with the air outlet grid upward;
- This convector is fitted with a double electrical insulation circuit (class II) and therefore does not require earth connection.
- This heater must be correctly installed in compliance with the regulations in force in the country of installation.
- In wet spaces like bathrooms or kitchens, the connection terminal must be installed at least 25 cm above the floor. The electrical connection to the power supply must also be fitted with a two-pole switch with a minimum gap between the contacts that allows complete disconnection according to excess voltage III category conditions.
- The device must be wall-mounted respecting the minimum distances from ceiling, floor and side walls shown in figure 2. The support bracket must be fixed to the wall respecting the distances indicated in figure 3 and specified in the following table. Always observe the minimum distances from walls, furniture and/or objects, as indicated in picture 3.
- To proceed with the installation:
  - Remove the bracket from the product;
  - Drill 4 holes in the wall respecting the distances indicated in figure 3 and specified in the following table:

| MODEL    | A     | B     | C     |
|----------|-------|-------|-------|
| SIRIO 5  | 205mm | 180mm | 357mm |
| SIRIO 10 | 290mm | 260mm | 400mm |
| SIRIO 15 | 270mm | 480mm | 400mm |
| SIRIO 20 | 250mm | 700mm | 400mm |

- Fix the bracket using the wall plugs and screws suitable for the wall type;
- Verify that the minimum distances previously described are satisfied;
- Approach the product to the bracket until the lower hooks of the bracket are inserted in the slots on the rear panel as shown in figure 4;
- Rotate the upper part of the product towards the wall until it locks, making sure to snap the 2 upper hooks of the bracket as shown in figure 5;
- Lock the 2 upper hooks of the bracket using the supplied screws as shown in figure 6.

## 3. WHEEL FASTENING (OPTIONAL)

- The convector can also be used as a portable product by purchasing the wheels supplied separately.
- To fix the wheels:
  - check the correct orientation as shown in figure 7;
  - fix each of the 2 supports with the wheels using the screws provided as shown in figure 8. The screws can be fixed by hand and do not require any tool.

## 4. COMMANDS DESCRIPTION

- The convector is equipped with an on / off button on the right side. When the product is switched off, the internal electrical components will no longer be under tension.
- The following controls are integrated on the front of the product (figure 10):



Multi-function display to view the operation and activation status of the functions.



Comfort



Comfort - 1 °C



Comfort - 2 °C



Eco



Anti freeze



Keypad lock



Open window detection



Heating in progress



Operation mode selection button.



Special functions button.



Navigation menu button.



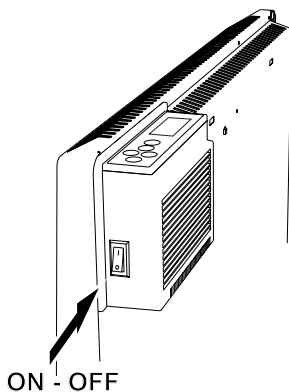
Enable/disable stand-by mode button.

## 5. TURNING ON AND OFF

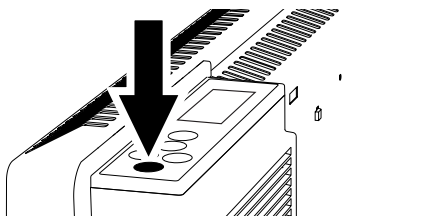


The product is powered by an electromechanical on / off button. Switching off the product pressing this button causes the power supply to the electronic board to be interrupted and the current time and day to be canceled. We recommend using it only if you do not use the product for a long time and instead use the on / stand-by button on the control panel in the event of a short operating interruption of the device. This way you will not lose the adjustment settings previously entered.

When switched on, the convector activates the last mode used before switching off or power failure. The time is reset at 12:00 and the day of the week on Monday.



Use the Power / Stand-by button to turn the convector on and off without losing the stored time.



## 6. OPERATING MODES

M

By pressing  button it is possible to select one of the following 6 operating modes:



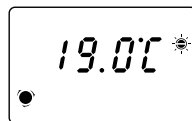
### COMFORT mode

The convector operates to reach and maintain the set comfort temperature.

The symbol corresponding to the Comfort mode lights up.

The heating symbol lights up when the heating element is operating.

In this mode, the open window detection function is available (see the FUNCTIONS button).



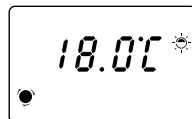
### COMFORT mode -1

The convector operates to achieve and maintain the set comfort temperature reduced by 1° C.

The symbol corresponding to the Comfort mode lights up.

The heating symbol lights up when the heating element is operating.

In this mode, the open window detection function is available (see the FUNCTIONS button).



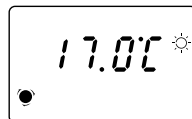
### COMFORT mode -2

The convector operates to achieve and maintain the set comfort temperature reduced by 2° C.

The symbol corresponding to the Comfort mode lights up.

The heating symbol lights up when the heating element is operating.

In this mode, the open window detection function is available (see the FUNCTIONS button).



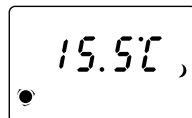
### ECO mode

The convector operates to achieve and maintain the set comfort temperature reduced by 3.5° C.

The symbol corresponding to the Eco mode lights up.

The heating symbol lights up when the heating element is operating.

In this mode, the open window detection function is available (see the FUNCTIONS button).



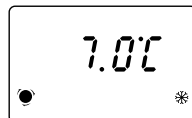
### ANTI-FREEZE mode

The thermostat is automatically set at the temperature of 7±3 ° C.

The symbol corresponding to the antifreeze mode lights up.

The heating symbol lights up when the heating element is operating.

In this mode the open window detection function is not available.



### PROGRAMMED mode

The convector works to reach and maintain the temperature set in the weekly program (see the paragraph about WEEKLY PROGRAMMING).

The symbol corresponding to the operating mode (Comfort, Comfort-1, Comfort-2, Eco or Anti-freeze mode) lights up according to the settings for the current time and day.

In this mode, the open window detection function is available (see the FUNCTIONS button).



## 7. SPECIAL FUNCTIONS

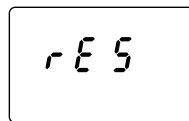
F

By pressing  button it is possible to select one of the following 3 special functions:



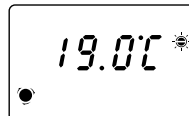
### RESET function

By activating this function all the settings are restored to the initial factory value. The comfort temperature is set to 19.0 °C, the preset program is the one described in the appropriate section and the open window detection function is deactivated.



To RESET press the  button for at least 5 seconds.

The convector is automatically set in Comfort mode.



### OPEN WINDOW DETECTION function

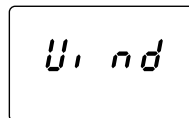
This function allows to identify the opening of a window and to automatically set the Antifreeze operation mode.



If a sharp reduction of the ambient temperature is detected during the normal operation of the product, the antifreeze mode is automatically activated to reduce energy wastes. The window symbol and the antifreeze symbol flash to indicate that the function is activated.

The restoration of normal operation is not automatic but is obtained by pressing any of the 5 buttons of the product.

remendo uno qualsiasi dei 5 tasti del prodotto.

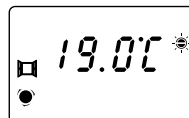


The correct functioning of this function may depend on the positioning of the product in the room, the presence of drafts, the external temperature and the window opening time.



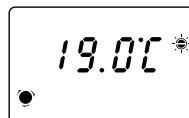
Activate the function by pressing the  button.

The window symbol lights up on the display.



Deactivate the function by pressing the  button.

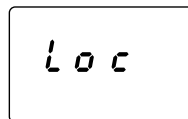
The window symbol turns off on the display.





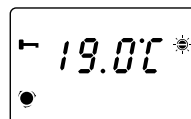
## LOCK function

By activating this function all the keys are deactivated to prevent unwanted modifications of the operating settings.



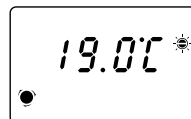
Activate the function by pressing the  button for at least 5 seconds.

The key symbol lights up on the display and the keys are locked.



Deactivate the function by pressing the  and  buttons simultaneously for at least 5 seconds.

The key symbol turns off, the buttons work again.



## 8. TEMPERATURE CONTROL

The electronic temperature control is based on the value that the user assigns to the COMFORT temperature.

The temperature values for the Comfort-1, Comfort-2, Eco and Antifreeze modes are automatically calculated and can not be directly modified by the user. The reference temperature is always indicated on the display together with the symbol representing the selected operating mode.

NOTE: The temperature measured by the sensor inside the product always indicates the ambient temperature in the immediate vicinity of the product and may differ from the temperature measured with other instruments in other areas of the room. This difference may depend on various factors, such as:

- The installation position: some areas of the room may be affected by currents or warm air pockets that can change the sensor measurement;
- The installation on an external perimeter wall, which is normally colder than internal walls, may result in a lower temperature measurement than the actual room temperature;
- Unstable conditions: each evaluation must be made under stable operating conditions. For this reason the Comfort temperature should not be changed before 60 minutes have elapsed since the previous modification. In fact, it is not possible to assess whether the room temperature is correctly maintained by the product if the temperature level is continuously modified in a short period of time.

If the difference between the set temperature and the ambient temperature is detected in stability conditions, calculate this difference and then increase or decrease the comfort temperature level on the product of the exact calculated difference value.



## 9. DATE AND TIME SETTING

To set the current time and date, proceed as follows:



Keep pressing the (M) button until the programmed mode is selected.



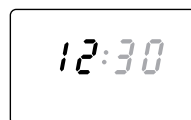
Press the (M) button for at least 3 seconds until the day of the week starts to flash.



Use ▲ and ▼ buttons to select the current date.



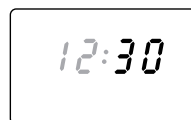
Press the (M) button to switch between day setting to time setting.



Use ▲ and ▼ buttons to select the current time.



Press the (M) button to switch between hour setting and minutes setting.



Use ▲ and ▼ buttons to select the current minutes.



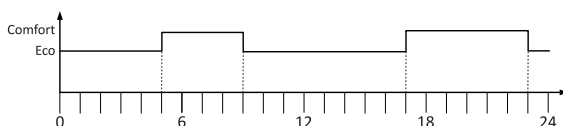
Press the (M) button to end the setting and return to the Programmed mode.



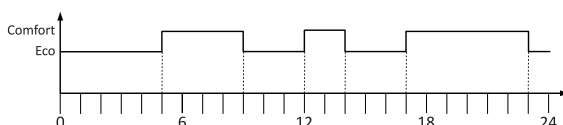
## 10. WEEKLY PROGRAMMING

The weekly programming allows you to set the desired operating mode for each hour of the day and for each day of the week. The convector is supplied preset with the following weekly program:

**Monday - Friday**



**Saturday - Sunday**



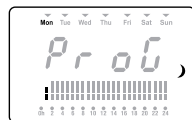
To view / modify the program, proceed as follows:



Press the **(M)** button until the Programmed operating mode is activated.



Press the **(F)** button for at least 3 seconds to enter the view / edit the Programming mode.  
On the first day of the week, the set temperature and the corresponding symbol start to flash.



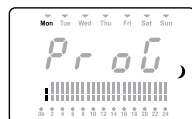
Use **(▲)** and **(▼)** buttons to select the different times of the day and the **(M)** button to change the operating mode of each hour.



Each time the **(M)** button is pressed, the operating mode changes following the sequence:



Comfort > Comfort-1 > Comfort-2 > Eco > Anti-freeze



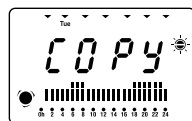
Press the **(F)** button to view / edit the following day.



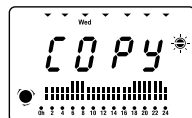
If you wish to copy the settings for one day to another (following), proceed as follows:



Select the day you want to copy the settings from and press **(▲)** and **(▼)** buttons at the same time.  
The word "COPY" appears on the display confirming that it has been saved.



Press the **(F)** button to select the day you want to program with the same program you just copied.



Press **(▲)** and **(▼)** buttons together again to paste the program on the selected day. The word PROG appears on the display.



Press the **(F)** button to view / edit the following day.  
The procedure ends by pressing the button again after viewing / editing the last day of the week. The display returns to show the programming settings for the current day and time.



## 11. TROUBLESHOOTING

- In the event of overheating, the safety device on the appliance automatically disabled the heating elements and motor. In this case:
  - Turn off the convector and allow it to cool down for about 15/20 minutes.
  - Eliminate any other possible reasons for overheating (e.g.: obstructions in front of the air inlet/outlet grilles, build-ups of dirt).
  - Turn on the convector again and check it works correctly.

## 12. MAINTENANCE

- This product does not require any special maintenance.
- Clean the product with a dry cloth once every 6 months.
- If the product requires repairing, contact an authorised technical service centre.
- When replacing the power cable, use a 2x0,75mm<sup>2</sup> H05RR-F or 2x1,00 mm<sup>2</sup> H05RR-F <HAR> type. This operation must be performed by qualified personnel and never by the end user in order to avoid damaging the appliance and jeopardising personal safety.

## 13. LEGAL NOTICE



### Environment and recycling

To avoid damages during transport, your device has been carefully packed. To contribute to the protection of our environment, we ask you to dispose of the packaging materials properly.

### Recycling of obsolete appliances

Appliances with this label must not be disposed off with the general waste but they must be collected and disposed of separately. The disposal of used devices must be carried out with precision, in compliance with the locally applicable regulations and laws in force.

## Information requirements for electric local space heaters

| Model identifier(s): SIRIO               |                                                                        |         |      |                                                                                       |      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Item                                     | Symbol                                                                 | Value   | Unit | Item                                                                                  | Unit |
| <b>Heat output</b>                       |                                                                        |         |      | <b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b> |      |
| Nominal heat output                      | $P_{nom}$                                                              | (*)     | kW   | manual heat charge control, with integrated thermostat                                | no   |
| Minimum heat output (indicative)         | $P_{min}$                                                              | (**)    | kW   | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback              | no   |
| Maximum continuous heat output           | $P_{max,c}$                                                            | (***)   | kW   | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback          | no   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                                                                        |         |      | heat output                                                                           | no   |
| At nominal heat output                   | $eI_{max}$                                                             | 0,000   | kW   | <b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>                      |      |
| At minimum heat output                   | $eI_{min}$                                                             | 0,000   | kW   | single stage heat output and no room temperature control                              | no   |
| In standby mode                          | $eI_{SB}$                                                              | 0,00020 | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | with mechanic thermostat room temperature control                                     | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | with electronic room temperature control                                              | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | electronic room temperature control plus day timer                                    | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | electronic room temperature control plus week timer                                   | yes  |
|                                          |                                                                        |         |      | <b>Other control options (multiple selections possible)</b>                           |      |
|                                          |                                                                        |         |      | room temperature control, with presence detection                                     | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | room temperature control, with open window detection                                  | yes  |
|                                          |                                                                        |         |      | with distance control option                                                          | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | with adaptive start control                                                           | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | with working time limitation                                                          | no   |
|                                          |                                                                        |         |      | with black bulb sensor                                                                | no   |
| Contact details                          | Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci, 27 - 20090 Segrate (MI) Italy |         |      |                                                                                       |      |

|       |                |                 |                 |                 |
|-------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| (*)   | SIRIO 5 = 0,50 | SIRIO 10 = 1,00 | SIRIO 15 = 1,50 | SIRIO 20 = 2,00 |
| (**)  | SIRIO 5 = 0,25 | SIRIO 10 = 0,50 | SIRIO 15 = 0,75 | SIRIO 20 = 1,00 |
| (***) | SIRIO 5 = 0,50 | SIRIO 10 = 1,00 | SIRIO 15 = 1,50 | SIRIO 20 = 2,00 |



SIRIO\_R2\_20180504